

## Liste des oiseaux de la réserve naturelle TRESOR / Birdlist of the TRESOR natural reserve.

	ORDRE		
	Famille		
N°	Nom scientifique / Scientific name	Nom français / French name	Nom anglais / English name
	TINAMIFORMES		
	Tinamidae		
1	Tinamus major	Grand Tinamou	Great Tinamou
2	Crypturellus cinereus	Tinamou cendré	Cinereous Tinamou
3	Crypturellus variegatus	Tinamou varié	Variiegated Tinamou
	GALLIFORMES		
	Cracidae		
4	Penelope marail	Pénélope marail	Marail Guan
5	Crax alector	Hocco alector	Black Curassow
	Odontophoridae		
6	Odontophorus gujanensis	Tocro de Guyane	Marbled Wood-Quail
	Fregatidae		
7	Fregata magnificens	Frégate superbe	Magnificent Frigatebird
	CICONIIFORMES		
	Ardeidae		
8	Tigrisoma lineatum	Onoré rayé	Rufescent Tiger-Heron
9	Agamia agami	Héron agami	Agami Heron
	Ciconiidae		
10	Mycteria americana	Tantale d'Amérique	Wood Stork
	Cathartidae		
11	Cathartes melambrotus	Grand Urubu	Greater Yellow-headed Vulture
12	Coragyps atratus	Urubu noir	Black Vulture
13	Sarcorhamphus papa	Sarcorampe roi	King Vulture
	FALCONIFORMES		
	Pandionidae		
14	Pandion haliaetus	Balbuzard pêcheur	Osprey
	Accipitridae		

15	Leptodon cayanensis	Milan de Cayenne	Gray-headed Kite
16	Elanoides forficatus	Milan à queue fourchue	Swallow-tailed Kite
17	Harpagus bidentatus	Milan bidenté	Double-thoothered Kite
18	Ictinia plumbea	Milan bleuâtre	Plumbeous Kite
19	Circus buffoni	Busard de Buffon	Long-winged Harrier
20	Leucopternis melanops	Buse à face noire	Black-faced Hawk
21	Leucopternis albicollis	Buse blanche	White Hawk
22	Buteogallus urubutinga	Buse urubu	Great Black Hawk
23	Buteo magnirostris	Buse à gros bec	Roadside Hawk
24	Buteo platypterus	Petite Buse	Broad-winged Hawk
25	Buteo brachyurus	Buse à queue courte	Short-tailed Hawk
26	Morphnus guianensis	Harpie huppée	Crested Eagle
27	Harpia harpyja	Harpie féroce	Harpy Eagle
28	Spizastur melanoleucus	Aigle noir et blanc	Black-and-white Hawk-Eagle
29	Spizaetus tyrannus	Aigle tyran	Black Hawk-Eagle
	Falconidae		
30	Ibycter americanus	Caracara à gorge rouge	Red-throated Caracara
31	Herpetotheres cachinnans	Macagua rieur	Laughing Falcon
32	Micrastur gilvicollis	Carnifex à gorge cendrée	Lined Forest-Falcon
	Micrastur mirandollei	Carnifex ardoisé	Slaty-backed Forest-Falcon
33	Falco ruficularis	Faucon des chauves-souris	Bat Falcon
	GRUIFORMES		
	Psophiidae		
34	Psophia crepitans	Agami trompette	Gray-winged Trumpeter
	COLUMBIFORMES		
	Columbidae		
35	Columba speciosa	Pigeon ramiret	Scaled Pigeon
36	Columba cayennensis	Pigeon rousset	Pale-vented Pigeon
37	Columba plumbea	Pigeon plombé	Plumbeous Pigeon
38	Columba subvinacea	Pigeon vineux	Ruddy Pigeon
39	Leptotila rufaxilla	Colombe à front gris	Gray-fronted Dove
40	Geotrygon montana	Colombe rouviolette	Ruddy Quail-Dove
	PSITTACIFORMES		
	Psittacidae		

41	Ara ararauna	Ara bleu	Blue-and-yellow Macaw
42	Ara macao	Ara rouge	Scarlet Macaw
43	Ara chloroptera	Ara chloroptère	Red-and-green Macaw
44	Aratinga leucophthalmus	Conure pavouane	White-eyed Parakeet
45	Pyrrhura picta	Conure versicolore	Painted Parakeet
46	Brotogeris chrysopterus	Toui para	Golden-winged Parakeet
47	Touit batavica	Toui à sept couleurs	Lilac-tailed Parrotlet
48	Pionites melanocephala	Caïque maïpouri	Black-headed Parrot
49	Pionopsitta caica	Caïque à tête noire	Caica Parrot
50	Graydidascalus brachyurus	Caïque à queue courte	Short-tailed Parrot
51	Pionus menstruus	Pione à tête bleue	Blue-headed Parrot
52	Pionus fuscus	Pione violette	Dusky Parrot
53	Amazona amazonica	Amazone aourou	Orange-winged Parrot
54	Amazona farinosa	Amazone poudrée	Mealy Parrot
55	Deroptyus accipitrinus	Papegeai maillé	Red-fan Parrot
	<b>CUCULIFORMES</b>		
	Cuculidae		
56	Piaya cayana	Piaye écureuil	Squirrel Cuckoo
57	Piaya melanogaster	Piaye à ventre noir	Black-bellied Cuckoo
58	Piaya minuta	Petit Piaye	Little Cuckoo
	<b>STRIGIFORMES</b>		
	Strigidae		
59	Otus watsonii	Petit-duc de Watson	Tawny-bellied Screech-Owl
60	Lophotrix cristata	Duc à aigrettes	Crested Owl
61	Pulsatrix perspicillata	Chouette à lunettes	Spectacled Owl
62	Glaucidium hardyi	Chevêchette d'Amazonie	Amazonian Pygmy-Owl
	<b>CAPRIMULGIFORMES</b>		
	Caprimulgidae		
63	Lurocalis semitorquatus	Engoulevent à queue courte	Short-tailed Nighthawk
	<b>APODIFORMES</b>		
	Apodidae		
64	Streptoprocne zonoris	Martinet à collier blanc	White-collared Swift
65	Chaetura spinicaudus	Martinet spinicaude	Band-rumped Swift
66	Panyptila cayennensis	Martinet de Cayenne	Lesser Swallow-tailed Swift

	<b>Trochilidae</b>		
67	Phaethornis rubber	Ermite roussâtre	Reddish Hermit
68	Phaethornis bourcierii	Ermite de Bourcier	Straight-billed Hermit
69	Phaethornis superciliosus	Ermite à brins blancs	Eastern Long-tailed Hermit
70	Phaethornis malaris	Ermite à long bec	Great-billed Hermit
71	Campylopterus largipennis	Campyloptère à ventre gris	Gray-breasted Sabrewing
72	Florisuga mellivora	Colibri jacobin	White-necked Jacobin
73	Anthracothorax viridigula	Mango à cravate verte	Green-throated Mango
74	Topaza pella	Colibri topaze	Crimson Topaz
75	Chrysolampis mosquitus	Colibri rubis-topaze	Ruby-Topaz Hummingbird
76	Lophornis ornatus	Coquette huppe-col	Tufted Coquette
77	Discosura longicauda	Coquette à raquettes	Racquet-tailed Coquette
78	Chlorostilbon notatus	Colibri à menton bleu	Blue-chinned Sapphire
79	Chlorostilbon mellisugus	Émeraude orvert	Blue-tailed Emerald
80	Thalurania furcata	Dryade à queue fourchue	Fork-tailed Woodnymph
81	Hylocharis sapphirina	Saphir à gorge rousse	Rufous-throated Sapphire
82	Polytmus theresiae	Colibri tout-vert	Green-tailed Goldenthrout
83	Heliodytes aurita	Colibri oreillard	Black-eared Fairy
	<b>TROGONIFORMES</b>		
	<b>Trogonidae</b>		
84	Trogon viridis	Trogon à queue blanche	White-tailed Trogon
85	Trogon violaceus	Trogon violacé	Violaceous Trogon
86	Trogon collaris	Trogon rosalba	Collared Trogon
87	Trogon rufus	Trogon aurore	Black-throated Trogon
88	Trogon melanurus	Trogon à queue noire	Black-tailed Trogon
	<b>CORACIIFORMES</b>		
	<b>Alcedinidae</b>		
89	Chloroceryle americana	Martin-pêcheur vert	Green Kingfisher
	<b>Momotidae</b>		
90	Momotus momota	Momot houtouc	Blue-crowned Motmot
	<b>GALBULIFORMES</b>		
	<b>Galbulidae</b>		
91	Galbula galbula	Jacamar vert	Green-tailed Jacamar
92	Galbula dea	Jacamar à longue queue	Paradise Jacamar

	<b>Bucconidae</b>		
93	Notharchus macrorhynchos	Tamatia à gros bec	White-necked Puffbird
94	Notharchus tectus	Tamatia pie	Pied Puffbird
95	Bucco tamatia	Tamatia tacheté	Spotted Puffbird
96	Bucco capensis	Tamatia à collier	Collared Puffbird
97	Malacoptila fusca	Tamatia brun	White-chested Puffbird
98	Monasa atra	Barbacou noir	Black Nunbird
	<b>PICIFORMES</b>		
	<b>Capitonidae</b>		
99	Capito niger	Cabézon tacheté	Black-spotted Barbet
	<b>Ramphastidae</b>		
100	Pteroglossus viridis	Araçari vert	Green Araçari
101	Pteroglossus aracari	Araçari grigri	Black-necked Araçari
102	Selenidera culik	Toucanet koulik	Guianan Toucanet
103	Ramphastos vitellinus	Toucan ariel	Channel-billed Toucan
104	Ramphastos tucanus	Toucan à bec rouge	White-throated Toucan
	<b>Picidae</b>		
105	Veniliornis passerinus	Pic passerin	Little Woodpecker
106	Piculus flavigula	Pic à gorge jaune	Yellow-throated Woodpecker
107	Piculus chrysochloros	Pic vert-doré	Golden-green Woodpecker
108	Piculus rubiginosus	Pic or-olive	Golden-olive Woodpecker
110	Celeus undatus	Pic ondé	Waved Woodpecker
111	Celeus elegans	Pic mordoré	Chestnut Woodpecker
112	Celeus torquatus	Pic à cravate noire	Ringed Woodpecker
113	Dryocopus lineatus	Pic ouentou	Lineated Woodpecker
114	Campephilus rubricollis	Pic à cou rouge	Red-necked Woodpecker
115	Campephilus melanoleucos	Pic de Malherbe	Crimson-crested Woodpecker
	<b>PASSERIFORMES</b>		
	<b>Dendrocolaptidae</b>		
116	Dendrocincla fuliginosa	Grimpar enfumé	Plain-brown Woodcreeper
117	Deconychura longicauda	Grimpar à longue queue	Long-tailed Woodcreeper
118	Glyphorhynchus spirurus	Grimpar bec-en-coin	Wedge-billed Woodcreeper
119	Dendrocolaptes picumnus	Grimpar varié	Black-banded Woodcreeper
120	Xiphorhynchus pardalotus	Grimpar flambé	Chestnut-rumped Woodcreeper

121	Xiphorhynchus guttatus	Grimpar des cabosses	Buff-throated Woodcreeper
	Furnariidae		
122	Philydor erythrocerus	Anabate à croupion roux	Rufous-rumped Foliage-gleaner
123	Philydor pyrrhodes	Anabate flamboyant	Cinnamon-rumped Foliage-gleaner
124	Sclerurus caudacutus	Sclérure des ombres	Black-tailed Leaf Tosser
125	Xenops milleri	Sittine à queue rousse	Rufous-tailed Xenops
126	Xenops minutus	Sittine brune	Plain Xenops
	Thamnophilidae		
127	Cymbilaimus lineatus	Batara fascié	Fasciated Antshrike
128	Thamnophilus murinus	Batara souris	Mouse-colored Antshrike
129	Thamnophilus punctatus	Batara tacheté	Northern Slaty-Antshrike
130	Thamnophilus amazonicus	Batara d'Amazonie	Amazonian Antshrike
131	Thamnomanes caesius	Batara cendré	Cinereous Antshrike
132	Pygiptila stellaris	Batara étoilé	Spot-winged Antshrike
133	Myrmotherula gutturalis	Myrmidon à ventre brun	Brown-bellied Antwren
134	Myrmotherula brachyura	Myrmidon pygmé	Pygmy Antwren
135	Myrmotherula guttata	Myrmidon moucheté	Rufous-bellied Antwren
136	Myrmotherula axillaries	Myrmidon à flancs blancs	White-flanked Antwren
137	Myrmotherula menetriesii	Myrmidon gris	Gray Antwren
138	Herpsilochmus sticturus	Grisin givré	Spot-tailed Antwren
139	Herpsilochmus stictocephalus	Grisin de Todd	Todd's Antwren
140	Terenura spodioptila	Grisin spodioptile	Ash-winged Antwren
141	Cercomacra cinerascens	Grisin ardoisé	Ash-winged Antwren
142	Myrmoborus leucophrys	Alapi à sourcils blancs	White-browed Antbird
143	Hypocnemis cantator	Alapi carillonneur	Warbling Antbird
144	Sclateria naevia	Alapi paludicole	Silvered Antbird
145	Percnostola rufifrons	Alapi à tête noire	Black-headed Antbird
146	Schistocichla leucostigma	Alapi ponctué	Spot-winged Antbird
147	Myrmeciza ferruginea	Alapi à cravate noire	Ferruginous-backed Antbird
148	Myrmeciza atrothorax	Alapi de Buffon	Black-throated Antbird
149	Myrmornis torquata	Palicour de Cayenne	Wing-banded Antbird
150	Pithys albifrons	Fourmilier manikup	White-plumed Antbird
151	Gymnopithys rufigula	Fourmilier à gorge rousse	Rufous-throated Antbird
152	Hyllophylax naevia	Fourmilier tacheté	Spot-backed Antbird

153	Hylophylax poecilinota	Fourmilier zébré	Scale-backed Antbird
	Formicariidae		
154	Formicarius analis	Tétéma coq-de-bois	Black-faced Antthrush
155	Grallaria varia	Grallaire roi	Variegated Antpitta
156	Hylopezus macularius	Grallaire tachetée	Spotted Antpitta
157	Myrmothera campanisona	Grallaire grand-beffroi	Thrush-like Antpitta
	Tyrannidae		
158	Tyrannulus elatus	Tyranneau roitelet	Yellow-crowned Tyrannulet
159	Myiopagis gaimardii	Elénie de Gaimard	Forest Elaenia
160	Myiopagis caniceps	Elénie grise	Gray Elaenia
161	Elaenia flavogaster	Elénie à ventre jaune	Yellow-bellied Elaenia
162	Ornithion inerme	Tyranneau minute	White-lored Tyrannulet
163	Camptostoma obsoletum	Tyranneau passegris	Southern Beardless-Tyrannulet
164	Corythopis torquata	Corythopis à collier	Ringed Antpipit
165	Zimmerius gracilipes	Tyranneau à petits pieds	Slender-footed Tyrannulet
166	Mionectes macconnelli	Pipromorphe de McConnell	McConnell's Flycatcher
167	Myiornis ecaudatus	Microtyran à queue courte	Short-tailed Pygmy-Tyrant
168	Lophotriccus vitiosus	Microtyran bifascié	Double-banded Pygmy-Tyrant
169	Lophotriccus galeatus	Microtyran casqué	Helmeted Pygmy-Tyrant
170	Todirostrum pictum	Todirostre peint	Painted Tody-Flycatcher
171	Tolmomyias assimilis	Platyrrhynque à miroir	Yellow-margined Flycatcher
172	Tolmomyias poliocephalus	Platyrrhynque poliocéphale	Gray-crowned Flycatcher
173	Platyrrinchus coronatus	Platyrrhynque à tête d'or	Golden-crowned Spadebill
174	Myiobius barbatus	Moucherolle barbichon	Sulphur-rumped Flycatcher
175	Contopus cooperi	Moucherolle à côtés olives	Olive-sided Flycatcher
176	Legatus leucophaeus	Tyran pirate	Piratic Flycatcher
177	Myiozetetes cayanensis	Tyran de Cayenne	Rusty-margined Flycatcher
178	Myiozetetes luteiventris	Tyran à gorge rayée	Dusky-chested Flycatcher
179	Conopias parva	Tyran de Pelzeln	Yellow-throated Flycatcher
180	Tyrannus melancholicus	Tyran mélancolique	Tropical Kingbird
181	Tityra cayana	Tityre gris	Black-tailed Tityra
182	Rhytipterna simplex	Aulia grisâtre	Grayish Mourner
183	Laniocera hypopyrra	Aulia cendré	Cinereous Mourner
184	Myiarchus ferox	Tyran féroce	Short-crested Flycatcher

185	Myiarchus tuberculifer	Tyran olivâtre	Dusky-capped Flycatcher
186	Myiarchus tyrannulus	Tyran de Wied	Brown-crested Flycatcher
187	Attila spadiceus	Attila à croupion jaune	Bright-rumped Attila
188	Pachyramphus marginatus	Bécarde à calotte noire	Black-capped Becard
	Cotingidae		
189	Rupicola rupicola	Coq-de-roche orange	Guianan Cock-of-the-rock
190	Phoenicercus carnifex	Cotinga ouette	Guianan Red-Cotinga
191	Cotinga cotinga	Cotinga de Daubenton	Purple-breasted Cotinga
192	Cotinga cayana	Cotinga de Cayenne	Spangled Cotinga
193	Procnias alba	Araponga blanc	White Bellbird
194	Lipaugus vociferans	Piauhau hurleur	Screaming Piha
195	Xipholena punicea	Cotinga pompadour	Pompadour Cotinga
196	Querula purpurata	Coracine noire	Purple-throated Fruitcrow
197	Perissocephalus tricolor	Coracine chauve	Capuchinbird
	Pipridae		
198	Schiffornis turdinus	Antriade turdoïde	Thrush-like Schiffornis
199	Tyranneutes virescens	Manakin minuscule	Tiny Tyrant-Manakin
200	Corapipo gutturalis	Manakin à gorge blanche	White-throated Manakin
201	Lepidothrix serena	Manakin à front blanc	White-fronted Manakin
202	Manacus manacus	Manakin casse-noisette	White-bearded Manakin
203	Xenopipo atronitens	Manakin noir	Black Manakin
204	Pipra pipra	Manakin à tête blanche	White-crowned Manakin
205	Pipra erythrocephala	Manakin à tête d'or	Golden-headed Manakin
	Vireonidae		
206	Cyclarhis gujanensis	Sourciroux mélodieux	Rufous-browed Peppershrike
207	Vireolanius leucotis	Smaragdan oreillard	Slaty-capped Shrike-Vireo
208	Vireo olivaceus	Viréo aux yeux rouges	Red-eyed Vireo
209	Hylophilus thoracicus	Viréon à plastron	Lemon-chested Greenlet
210	Hylophilus pectoralis	Viréon à tête cendrée	Ashy-headed Greenlet
211	Hylophilus muscicapinus	Viréon fardé	Buff-cheeked Greenlet
212	Hylophilus ochraceiceps	Viréon à calotte rousse	Tawny-crowned Greenlet
	Hirundinidae		
213	Progne chalybea	Hirondelle chalybée	Gray-breasted Martin
214	Hirundo rustica	Hirondelle rustique	Barn Swallow

	Troglodytidae		
215	Thryothorus coraya	Troglodyte coraya	Coraya Wren
216	Troglodytes aedon	Troglodyte familier	House Wren
217	Microcerculus bambla	Troglodyte bambla	Wing-banded Wren
218	Cyphorhinus arada	Troglodyte arada	Musician Wren
	Poliophtilidae		
219	Microbates collaris	Microbate à collier	Collared Gnatwren
220	Ramphocaenus melanurus	Microbate à long bec	Long-billed Gnatwren
221	Poliophtila plumbea	Gobemoucheron tropical	Tropical Gnatcatcher
222	Poliophtila guianensis	Gobemoucheron guyanais	Guianan Gnatcatcher
	Turdidae		
223	Turdus leucomelas	Merle leucomèle	Pale-breasted Thrush
224	Turdus albicollis	Merle à col blanc	White-necked Thrush
	Motacillidae		
225	Anthus lutescens	Pipit jaunâtre	Yellowish Pipit
	Coerebidae		
226	Coereba flaveola	Sucrier à ventre jaune	Bananaquit
	Thraupidae		
227	Schistochlamys melanopis	Tangara à camail	Black-faced Tanager
228	Lamprospiza melanoleuca	Tangara noir et blanc	Red-billed Pied Tanager
229	Nemosia pileata	Tangara coiffe-noire	Hooded Tanager
230	Tachyphonus cristatus	Tangara huppé	Flame-crested Tanager
231	Tachyphonus surinamus	Tangara à crête fauve	Fulvous-crested Tanager
232	Tachyphonus phoenicius	Tangara à galons rouges	Red-shouldered Tanager
233	Lanio fulvus	Tangara mordoré	Fulvous Shrike-Tanager
234	Ramphocelus carbo	Tangara à bec d'argent	Silver-beaked Tanager
235	Thraupis episcopus	Tangara évêque	Blue-gray Tanager
236	Cyanicterus cyanicterus	Tangara cyanictère	Blue-backed Tanager
237	Tangara chilensis	Calliste septicolore	Paradise Tanager
238	Tangara punctata	Calliste syacou	Spotted Tanager
239	Tangara guttata	Calliste tiqueté	Speckled Tanager
240	Tangara gyrola	Calliste rouverdin	Bay-headed Tanager
241	Tangara velia	Calliste varié	Opal-rumped Tanager
242	Dacnis lineata	Dacnis à coiffe bleue	Black-faced Dacnis

243	Dacnis cayana	Dacnis bleu	Blue Dacnis
244	Cyanerpes caeruleus	Guit-guit céruléen	Purple Honeycreeper
245	Cyanerpes cyaneus	Guit-guit saï	Red-legged Honeycreeper
246	Chlorophanes spiza	Guit-guit émeraude	Green Honeycreeper
247	Hemithraupis guira	Tangara guira	Guira Tanager
248	Hemithraupis flavicollis	Tangara à dos jaune	Yellow-backed Tanager
	Fringillidae		
249	Euphonia cayennensis	Organiste nègre	Golden-sided Euphonia
	Emberizidae		
250	Ammodramus humeralis	Bruant des savanes	Grassland Sparrow
251	Emberizoides herbicola	Grand Tardivole	Wedge-tailed Grass-Finch
252	Sporophila minuta	Sporophile petit-louis	Ruddy-breasted Seedeater
253	Sporophila castaneiventris	Sporophile à ventre châtain	Chestnut-bellied Seedeater
254	Oryzoborus angolensis	Sporophile curio	Chestnut-bellied Seed-Finch
255	Arremon taciturnus	Tohi silencieux	Pectoral Sparrow
	Cardinalidae		
256	Caryothraustes canadensis	Cardinal flavert	Yellow-green Grosbeak
257	Periporphyrus erythromelas	Cardinal érythromèle	Red-and-black Grosbeak
258	Saltator grossus	Cardinal ardoisé	Slate-colored Grosbeak
259	Saltator maximus	Saltator des grands-bois	Buff-throated Saltator
260	Cyanocompsa cyanoides	Évêque bleu-noir	Blue-black Grosbeak
	Parulidae		
261	Geothlypis aequinoctialis	Paruline équatoriale	Masked Yellowthroat
262	Phaeothlypis rivularis	Paruline des rives	Riverbank Warbler
	Icteridae		
263	Psarocolius viridis	Cacique vert	Green Oropendola
264	Cacicus haemorrhous	Cacique cul-rouge	Red-rumped Cacique
265	Icterus cayanensis	Oriole à épaulettes	Epaulet Oriole